

cantal
AUVERGNE

FESTIVAL DES CULTURES DE MONTAGNE

Hautest terres

www.festivalhautesterrres.fr

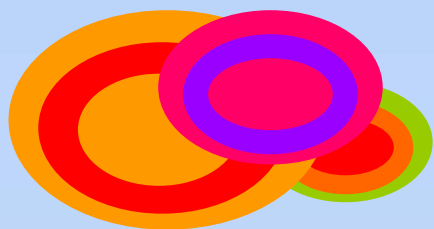
SAINT-FLOUR
22, 23
et 24 juin 2012

Avec
Carlos Nuñez



Dossier de presse

H
A
U
T
E
S
T
E
R
R
E
S



Sommaire

HAUTES TERRES

**Saint-Flour, une ville de montagne,
Une légitimité territoriale pour organiser les Hautes Terres**

Carte d'identité du festival

**Festival des Hautes Terres 2012,
La Garrotxa et les cornemuses, invitées des Hautes-Terres**

**Festival des Hautes Terres 2012,
ALTES TERRES, coopération culturelle autour de la
cornemuse et de la cabrette.**

**Festival des Hautes Terres 2012,
Programmation**



Saint-Flour, une ville de montagne, Une légitimité territoriale pour organiser les Hautes Terres.

Perchée sur son promontoire à 1.000 mètres d'altitude, Saint-Flour est ville de montagne. Ici, la géographie est de montagne, l'agriculture est de montagne et les hommes, dans leurs traditions, leur patrimoine, leur façon d'être, de vivre et de s'exprimer, se rattachent à la montagne.

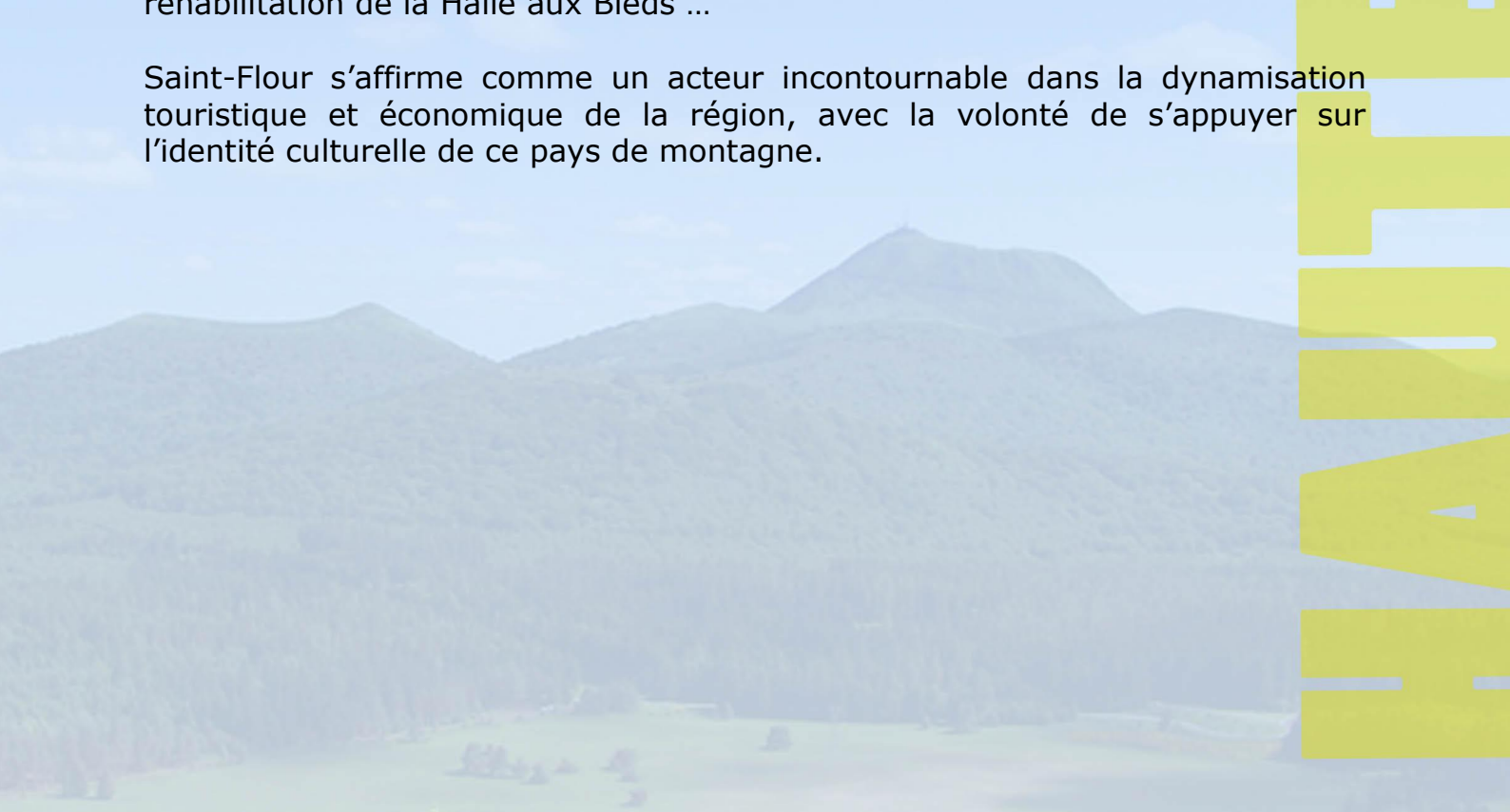
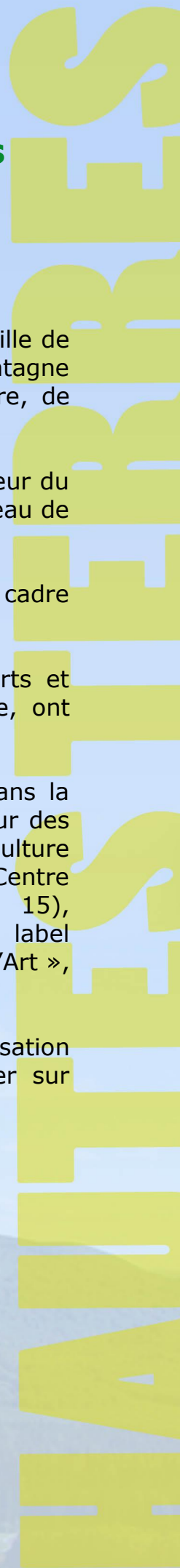
Créer les Hautes Terres à Saint-Flour, ville étape sur l'A 75, située au cœur du Massif Central entre les Monts du Cantal et de la Margeride, entre le plateau de l'Aubrac et celui du Cézallier, prend ici toute sa signification.

L'organisation des Hautes Terres s'appuie sur une étude réalisée dans le cadre du programme Européen de développement rural, Leader II.

Analyse documentaire, consultations et réunions de travail avec experts et personnalités du milieu artistique et culturel à l'échelle inter-régionale, ont permis de finaliser le projet autour de l'identité montagnarde.

Rendez-vous culturel, créatif et festif, les Hautes Terres s'inscrivent dans la continuité de l'action municipale engagée ces dernières années en faveur des expressions culturelles régionales : Festa del País (grande fête de l'agriculture du territoire), concours agricoles nationaux et régionaux, installation du Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles (CDMDT 15), rencontres musicales du Musée de la Haute-Auvergne, obtention du label « Pays d'art et d'histoire », festival d'art contemporain « Chemin d'Art », réhabilitation de la Halle aux Bleds ...

Saint-Flour s'affirme comme un acteur incontournable dans la dynamisation touristique et économique de la région, avec la volonté de s'appuyer sur l'identité culturelle de ce pays de montagne.



Carte d'identité du festival

Hautes Terres

Festival des Cultures de Montagne

Lieu

Au Cœur du Massif Central

A Saint-Flour (Cantal)

Capitale historique de la Haute-Auvergne

Ville étape sur l'A.75

Régions invitées depuis la 1^{ère} édition :

Bulgarie et Portugal,

Les îles de la Réunion et de Madagascar,

Ecosse,

Alpes Françaises, Italiennes, Autrichiennes,

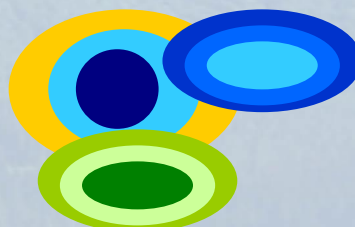
Suisses,

Galice, Asturies, Cantabrique,

Corse, Sardaigne, Calabre,

Pyrénées Françaises.

2012 : Le Massif Central accueille la Garrotxa aux côtés de Carlos Nuñez.



HAUTES TERRES

Production

Les Hautes Terres sont une co-production de la
Ville de Saint-Flour
et de la
Communauté de Communes du Pays de Saint-Flour.

Partenaires

SACEM

CDMDT 15 (Centre Départemental des Musiques et Danses Traditionnelles du Cantal)

IEO Cantal (Institut d'Etudes Occitanes)

EUROPE (FEADER coopération)

Conseil Régional d'Auvergne

Conseil Général du Cantal

Partenaires privés

(l'Entreprise Electrique, Groupama, la Poste, la Distillerie Couderc, le bureau Veritas, France Bleu Pays d'Auvergne, La Montagne)



Festival des Hautes Terres 2012

La Garrotxa et les cornemuses invitées des Hautes-Terres.

L'esprit de famille souffle sur la Cité du Vent.

Terres de volcans, terres de musiques. Les terres de la Garrotxa et du Cantal sont-elles jumelles ? De l'autre côté des Pyrénées ou au cœur du Massif central, on peut le suggérer, le penser haut et fort.

La Garrotxa et le Cantal partagent la modestie qu'impose un relief montagnard tenant les hommes à l'écart des grandes voies d'échanges. Ainsi préservées, les deux contrées n'en ont que plus de charme, portant au cœur l'authenticité de la Catalogne et de l'Auvergne.

Toutes les deux sont filles de Vulcain nées sur la forge d'une roche portée à incandescence.

Terres de caractère aux multiples cratères, elles possèdent comme un bien commun la beauté de leurs paysages touchés par la grâce, l'empreinte de l'histoire, le plaisir de la gastronomie et le goût de l'art musical. De quoi rapprocher les hommes, si ce n'est les montagnes.

Dans cet héritage aux allures de grande famille, il y a le **sac de gemecs** (cornemuse catalane) et la **cabrette**, cornemuses cousines et que peu de pays possèdent dans le panel de leurs instruments de musique traditionnelle.

Ces deux là seront les vedettes du 12^{ième} festival des Hautes-Terres pour une large ovation. Et, elles ne seront pas seules à souffler l'esprit des rencontres, bals et concerts.

Pour cette cousinade à Saint-Flour, le sac de gemecs catalan et la cabrette auvergnate auront à leur côté la **boha** de Gascogne et la **gaita** de Galice avec à la barre, **Carlos Nuñez**. Le Galicien, qui a enflammé le festival celtique de Lorient et le Stade de France, avait fait fondre de plaisir le public sanflorain en 2003.

Pour que souffle l'esprit des Hautes-Terres !



Festival des Hautes Terres 2012

ALTES TERRES, coopération culturelle autour de la cornemuse et de la cabrette.

Cette année, un projet de coopération entre le GAL Pays de St-Flour / Haute-Auvergne et le GAL ADRINOC en Garrotxa (Catalogne) a permis d'établir une programmation autour d'axes d'échanges majeurs :

- **Echange autour de la musique**

Programmation en 2012, au festival des Hautes Terres à Saint-Flour, d'artistes produits en 2011 au festival *Cornemusam*, festival international de cornemuses d'Olot : **Carlos Nuñez**.

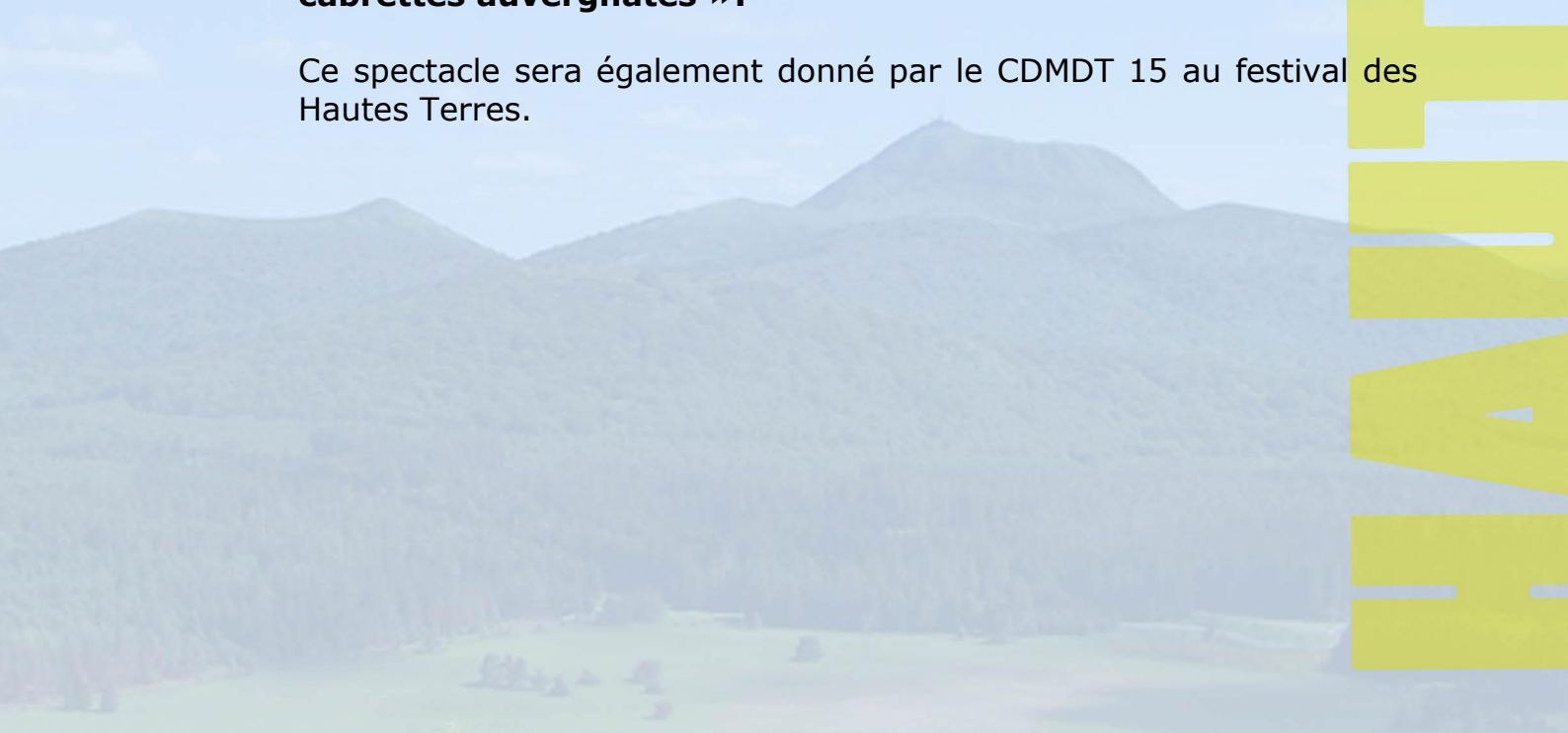
Programmation de groupes catalans aux Hautes Terres : **Bruel, Els Berros de la Cort, Els Filibusters**.

Echange entre l'école de musique traditionnelle d'Olot et le CDMDT 15.

Les élèves de cornemuses d'Olot seront présents à Saint-Flour et se produiront samedi 23 juin, le matin sur le marché et place d'armes, sur la grande scène.

Les élèves de cabrettes du **Centre Départemental de Musiques et Danses Traditionnelles du Cantal** se rendront à Olot les 30 juin et 1^{er} juillet (festival *Cornemusam*) et produiront un spectacle déambulatoire, crée pour l'occasion, « **cornemuses catalanes et cabrettes auvergnates** ».

Ce spectacle sera également donné par le CDMDT 15 au festival des Hautes Terres.



- **Echange autour de la langue**

L'Institut d'Etudes Occitanes du Cantal proposera aux scolaires les 21 juin et 22 juin, et à un public familial les 23 et 24 juin des contes en Français et Occitan.

De plus, les documents de communication du festival des Hautes Terres seront trilingues. Notamment, le programme sera en français et traduit en occitan et catalan.

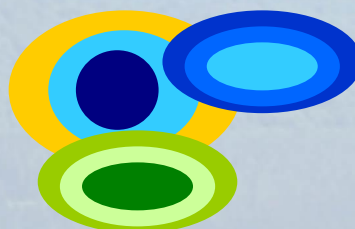
- **Echange autour de la lutherie**

Une place importante sera donnée aux facteurs d'instruments lors de nos deux festivals : cornemuses, cabrettes, violons, accordéons,....

Francesc Sans sera présent au festival des Hautes Terres aux côtés des luthiers du Massif Central. Installé à Olot, il est l'un des meilleurs facteurs d'instruments de Catalogne.

- **Echange autour du patrimoine gastronomique**

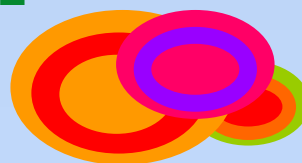
Les producteurs de Garrotxa s'inviteront à Saint-Flour au sein du marché des produits de montagne.



HAUTES TERRES

Festival des Hautes Terres 2012

Programmation



Vendredi 22 juin

Bruel – Catalogne

Scène Puy-Mary – les allées – 18h – bal

Bruel naît, en 2006, avec le défi de faire à la fois de la musique traditionnelle catalane et en cherchant, en même temps, une sonorité propre. Un archiviste, une ethnomusicologue et surtout deux musiciens-danseurs qui aiment en faire toujours plus. Deux musiciens, deux instruments, deux voix... Ils se caractérisent par la grande communication qu'ils dégagent en jouant, et qu'ils transmettent aux danseurs ou au public qui les écoutent.

Bruel nais en 2006, amb la tòca de faire a l'encòp de musica tradicional catalana e una sonoritat personala. Dos musicians, dos instruments, doas voses.

Bruel va néixer l'any 2006 amb el desafiament de crear música tradicional catalana buscant una sonoritat pròpia. Dos músics, dos instruments, dues veus.

Distribution :

Anaís FALCO: violon, chant. **Xavier ROTA**: guitare, percussions, chant.



brueltrad@gmail.com
www.bruel.cat.com

La Baracande – Massif Central

Scène Griou – place d'Armes – 20h30 - concert

La Baracande est la rencontre entre les musiciens de **Toad** et **Basile BREMAUD** autour du répertoire de Virginie Granouillet.

Chanteuse surnommée la *Baracande*, elle était à la fin des années 50, la dernière représentante Auvergnate des chanteurs populaires d'autrefois. Dans les années 60, Jean Dumas écumait la campagne altiligérienne, magnétophone à la main, à la recherche de chants et contes traditionnels. Son chemin s'arrêtera à Mans (commune de Roche-en-Régnier) où il rencontre Virginie Granouillet, véritable encyclopédie du répertoire populaire traditionnel. Un collectage de plusieurs centaines de chansons, musique et contes, est alors effectué.

Quelques décennies plus tard, *Toad* engage un travail d'orchestration, de mise en scène et de diffusion de cette matière riche de notre passé avec l'aide de la communauté de communes de l'Emblavez, de l'AMTA (Agence des Musiques Traditionnelles en Auvergne) et du Conseil Général de la Haute-Loire.

Ces musiciens abordent frontalement une des questions fondamentales présente dans les traditions musicales du Centre France : la corrélation entre le son/timbre et la cadence, et la façon dont ces deux notions s'organisent pour générer ce que l'on nomme la mélodie.

Ce qui les a frappé à l'écoute de ce répertoire, c'est la présence immédiate de la voix de Virginie Granouillet et la tension dramatique qu'elle engage. Ici, il est question de musique à écouter et narrative qui ne s'adresse pas à la danse mais bien à un auditeur.

Il y a un défi commun dans le fait d'embrasser ce répertoire de chant et de laisser pour un temps le répertoire de musique à danser. En effet, dans la majorité des chansons de *la Baracande*, la notion de cadence semble se dissoudre jusqu'à perdre même le repère de pulsation.

Ces notions, déjà présentes dans le langage harmonique, changent ici de sens et sont à développer dans l'intensité du son, du timbre et dans la tension dramatique du chant. Chacun des musiciens envisage cette exploration du répertoire de chant comme un moyen de faire réentendre ces chansons permettant aux auditeurs d'entrer dans cette zone ténue qu'est l'écoute.

Los musicians de Toad e Basile Brémaud se rescòntran a l'entorn d'un repertòri de Virginie Granouillet. Lo reviscòlan per lor musica e lor chant.

Els músics de *Toad* i *Basile Brémaud* es retroben davant del repertori de Virginie Granouillet. El fan reviuire amb la seva música i el seu cant.

Distribution :

Basile BREMAUD: chant. **Pierre-Vincent FORTUNIER** : cornemuse, violon. **Yann GOURDON** : vielle à roue. **Guilhem LACROUX** : guitare, lap steel.



novia43@gmail.com

www.la-novia.fr

histoireduvergnat.over-blog.com/article-virginie-granouillet

(à propos de Virginie Granouillet)

Mosaïca – *Pyrénées et Atlas*

Scène Griou – place d'Armes – 21h45 – concert Oc-Chaâbi

Une rencontre musicale entre Pyrénées et Atlas, l'affirmation d'une ouverture aux autres, l'expression d'un dialogue des cultures d'ici et d'ailleurs.

« Sus eth aigavèrs pirenenc, era musica gascona que's bessoa dab eras arabescas sefaradas, berbèras e arabas... Eras desiranças que son cridadas! »
Par son audace et ses recherches musicales, les sept musiciens de **Mosaïca** bouleversent les horizons, et esquissent la jonction oubliée entre les contrées occitanes et les terres nord-africaines, créant la rencontre au sommet des Pyrénées et de l'Atlas. Dans une atmosphère de nouba incandescente,

Mosaïca se nourrit d'arabesques entre le guembri et le clari, le qanoun et la vielle à roue. Au rythme des mélodies traditionnelles marocaines, des bourrées et des rondeaux occitans, cette caravane sinueuse chante les cultures en gascon, arabe, ou berbère. Et le rêve sonore d'une "nouvelle Andalousie" se réalise.

Al ritme de las melodias tradicionales marroquinas, de las borrèias e dels rondèus occitans, Mosaïca charvira las trescoladas e fa lo rescòntre entre Pirenèus e Atlàs.

Al ritme de melodies tradicionals marroquines, borreies i rondons occitans, *Mosaïca* capgira els horitzons i crea la trobada al cim dels Pirineus i de l'Atlas.

Distribution :

Bona AKOTO : percussions. **Dominique BARES** : chant, vielle. **Bouchaïb EZZERKI** : chant, violon, percussions. **Samir HAMMOUCH** : kanoun. **Mounïm RABAHI** : chant, guembri, percussions. **Pierre ROUCH** : cornemuse, accordéon. **Florent ROUSSET** : percussions.



Crédit photo : François Aubineau

www.youtube.com (Mosaïca – concert Oc-Chaâbi)
www.orgetcom.net

Evening Star – Europe

Scène Puy-Mary – les allées – 23h15 – bal

Evening Star joue une musique européenne traditionnelle revisitée qui s'inspire des influences méditerranéennes et du nord de l'Europe. **Paul JAMES** de *Blowbazella*, est le leader du groupe et joue de la cornemuse. **Patrick BOUFFARD** est l'un des plus connus et des plus influents joueurs de vielle en France. **Carlos BERCEIRO** se produit dans le monde entier avec le principal groupe espagnol de musique folk *la Musgana*. L'accordéoniste virtuose **Luc DANIELS** a gagné le prix du jeune musicien de musique folk de la BBC et a joué avec de grands noms de la musique Irlandaise comme Danna, Riverdance. **Victor NICHOLLS** s'est produit avec de nombreuses légendes du jazz et du folk et excelle à la guitare basse et électronique. **Gigi BIOLCATI** pratique la batterie notamment aux côtés de musiciens italiens tels que Ricardo Tesi.

Evening Star jòga una musica europenca tradicionala mirgalhada que tròba sa sorga dins las influéncias de Mediterranèa e del nòrd d'Euròpa.

Evening Star toca una música europea tradicional reconsiderada que s'inspira amb les influències mediterrànies i del nord d'Europa.

Distribution :

Carlos BECEIRO (Espagne) : bouzouki, guitare basse. **Gigi BIOLCATI** (Italie) : batterie et percussions. **Patrick BOUFFARD** (France) : vielles à roues. **Luc DANIELS** : (Royaume Uni / Irlande) : accordéon diatonique. **Paul JAMES** : (Grande-Bretagne) : cornemuse, saxophone, flûte. **Victor NICHOLLS** (Royaume Uni / Arménie) : guitare basse électrique.



paul@pauljames.eu

Trio Breugnot, Nouat, Roche – Massif Central

Scène Puy-Mary – les allées – 01h00 – bal

Trio violon, vielle, accordéon diatonique : animal à trois tête et six bras, un paquet de cordes et d'anches...des musiques balayant un espace allant du Berry aux montagnes d'Auvergne. Musique de vieux qui inspire les jeunes, leur répertoire crée la fusion avec les danseurs. Musiques à 3 temps, musiques à 2 temps, bourrées hypnotiques, scottishes chaloupées, le trio livre des interprétations énergiques des standards et des compositions qui ont marqué la musique traditionnelle.

Triò de violon, de viola e d'acordeon diatonique : bèstia a tres tèstas e seis bras, un paquet de còrdas e d'anchas... de las musicas que balèjan un espaci del Berry a las montanhas d'Auvèrnha.

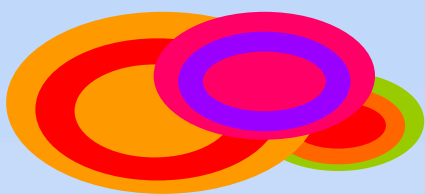
Trio de violí, viola de mà, acordió diatònic: animal de tres caps i sis braços, un paquet de cordes i de canyes... músiques que exploren un espai que va del Berric a les muntanyes d'Alvèrnia.

Distribution :

François BREUGNOT : violon. **Thierry NOUAT** : vielle à roue. **Cyril ROCHE** : accordéon diatonique.



www.web.me.com/tommefraiche/tommefraicheprod
tommefraiche@me.com



Samedi 23 juin

Cabrettes auvergnates et cornemuses catalanes –

Dans les rues – 10h et 11h45 – déambulation

Emmenée par Didier Pauvert et regroupée au sein du CdMDT 15, cette *còla** de cabrettaires, composée d'une douzaine de musiciens locaux, investira les places et les rues pour faire sonner la musique traditionnelle d'aujourd'hui et mettre à l'honneur la cabrette, véritable cornemuse auvergnate et instrument le plus emblématique de nos hautes terres cantaliennes.

Menadas pel Didier Pauvert e acampadas al dintre del CdMDT 15, aquesta còla de chabretaires, d'un dotzenat de musicians dau país, inivistirà las plaças e las charreiras per faire tintar la musica tradicionala d'anuei e festejar la chabreta, l'autentica còrnamura d'Auvèrnhe e de las naltas tèrras chantalesas.

Dirigida per Didier Pauvert i aplegada al si del CdMDT 15, aquesta *còla* de cabretaires, formada per una dotzena de músics locals, assetjaran les places i els carrers per fer sonar la música tradicional d'avui i per honrar la cabreta, veritable cornamura alvernesa i l'instrument més emblemàtic de les nostres altes terres del Cantal.

Ida Red Trio – Appalaches

Scène Puy-Mary – les allées – 10h45 – bal

La musique **Old Time** est la musique traditionnelle des montagnes Appalaches (USA). Elle est composée : de « fiddle tunes », d'airs de danses, de ballades et de chansons où le violon tient une place très importante. Certains airs évoquent ses origines irlandaises, écossaises, mais elle a une souplesse et une couleur caractéristique. Les musiciens **d'Ida Red Trio** connaissent bien leur sujet et comment faire partager cette musique du « Vieux Temps », chaleureuse et festive.

Massif montagneux de la côte-est des Etats-Unis, les Appalaches relient la frontière canadienne et leurs chansons. Ils transportèrent leur musique dans tous les recoins des montagnes.

C'était la musique de leurs ancêtres et dans tous les cas, le seul lien avec leur pays d'origine et leur passé. Avec le temps elle a évolué vers un style régional différent d'un état à l'autre.

La musica Old Time es la musica trad de las Appalaches. Los músicos d'Ida Red Trio nos sabon faire partatjar aquesta musica de l'Ancian Temps calorosa e festiva.

La música *Old Time* és la música tradicional de les muntanyes Appalaches. Els músics d'*Ida Red Trio* saben compartir amb nosaltres aquesta música de "Temps Vell", calorosa i festiva.

Distribution :

Polo BURGUIERE : violon. **Nadine MARINELLE** : guitare, chant. **Géraud BARRALON** : contrebasse. **Annie FAIN LIDEN** (invitée) : banjo, chant.



www.idaredtrio.com

Permis d'Jouer – *Massif Central*

Scène Planèze – place René Amarger – 13h30 – bal

Permis d'Jouer est une jeune formation composée de trois musiciens provenant d'horizons différents.

On y trouve Estelle à la vielle qui ne cesse de vous faire tourner en bourrique, Sylvain qui garde le cap entre la musique celtique et le trad grâce à sa flûte, et Eléonore qui vous fera danser au va-et-vient de son soufflet.

Si ces trois-là se sont accordés le permis d'Jouer, ils vous aideront avec joie à conserver votre permis d'danser!

Estela que jòga de la viela vos disturbarà ; Silvan se ten fièr entre la musica celtica e lo trad de la flaüta, e Eleonòra vos farà dançar dins lo va e vèni de son bufador.

Estelle à la vielle no parará de fer-vos tornar bojos, Sylvain manté el rumb entre la música celta i la tradició gràcies a la seva flauta, i Eléonore us farà ballar al ritme del vaivé de la seva manxa.

DISTRIBUTION : Eléonore GUITTARD : accordéon diatonique. **Estelle GUITTARD** : vielle. **Sylvain KOCOT** : flûte.



Els Berros de la Cort – Catalogne

11h30, 14h30, 16h00 et 17h30 le samedi

Els Berros de la Cort est un groupe catalan qui a joué autant sur scène, en concert, que dans la rue pendant plus de 15 ans. Avec une sonorité vibrante, **Els Berros de la Cort** vous invite à les suivre pour une expérience musicale intense comme un vrai voyage dans le passé à l'époque de la Méditerranée médiévale. En étudiant des chansons et des méthodes antiques, en utilisant des instruments de ce temps révolu, **Els Berros de la Cort** donne à écouter une interprétation nouvelle du répertoire catalan et occitan. En plus d'interpréter son propre répertoire musical, le groupe joue aussi une variété de chansons traditionnelles d'autres pays. Des instruments à vent à anches doubles, des percussions, le cœur et les voix de tous se joignent à l'unisson pour créer une performance sauvage à l'incroyable impact.

Distribution :

Jordi BATALLE : percussions. **Jordi COMAS « Peligru »** : hautbois. **Elda DAUNIS** : hautbois. **Marc DAUNIS** : gralla et cornemuse catalane. **Alba LOGAN** : gralla et cornemuse catalane. **Xus JIMENEZ** : percussions.



www.elsberrosdelacort.cat

La Diva du Dancing – Massif Central

Halle aux Bleds – place de la halle – 14h – spectacle dansé et musical

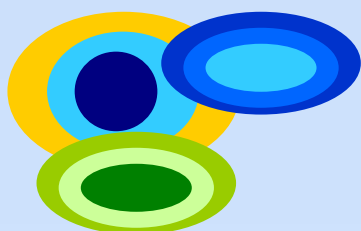
Elle, c'est la dame du ménage, des entrées, des cabinets, du bar... et y'a du boulot ! Elle rêvait d'une carrière de danseuse (à l'Opéra, au Lido, au Moulin Rouge). Mais la vie, c'est la vie ... Alors, elle fait carrière au dancing. Et pour cause, elle n'a jamais quitté son Cantal. La danse la fait voyager et ça lui suffit. Dans son dancing, elle en a connu des histoires de rencontres, des histoires d'amour, des histoires de musiques, des histoires de danses ... De celles qui viennent, qui s'en vont, qui reviennent ... Qu'on aime ou qu'on aime moins ... Comme la vie, quoi ! Et puis, y'a sa préférée, celle que sa mémé lui a apprise toute petite, la « locale », la bourrée bien sûr ! Cette bourrée, qui a résisté aux temps et aux modes, qui est l'un des « marqueurs identitaires » du Massif Central, que les anciens n'oublient pas et que s'est appropriée la jeune génération, fière de vivre ici et maintenant.

(Après une première confrontation avec le public des Hautes Terres 2011, voici donc « la Diva du Dancing » dans sa création définitive).

Distribution :

Bruno PRADET, Patrice SAURET, Guy BRUN : Chorégraphie et mise en scène. **Patrice RIX, Jean-Louis DEYGAS, Simon PORTEFAIX** : Musique. **Marianne MANGONE** : Costumes et accessoires. **Jaqui MAX** : Lumières. **Cécile AUREJAC, Patrick DARBOUSSET, Maguy DEYGAS, Pascale DRELON, Dominique DUFAYET, Marie-France FAVIER, Annie FORGES, Milou GASTAL, David GIRODOT, Patrick GRAVAL, Gérard LANGRENE, Martine LEMAHIEU, Violette MAFFRE, Marianne MANGONE, Maïté PELISSOU, Patricia PENOU, Sylvie PORTEFAIX-PONS, Evelyne POUILLE, Patrice SAURET, Frédérique SEYCHAL, Chantal TAILLADE, Alain VIALATTE, Christiane VIALATTE, Christiane VILLUENDAS** : Danseurs.

Coproductions et partenariats : Communauté de communes du Pays de Saint-Flour, projet interrégional « Patrimoine culturel et identité territoriale – Musiques et danses traditionnelles en Massif Central », Conseil Général du Cantal, Fondation du Crédit Agricole Centre France, société Mille lieux sur la terre.







Duo Lagrange /Rutkowski – Montagne morvandelle

Scène Puy-Mary – les allées – 15h – bal.

Les musiciens du **Duo Morvan** proposent une musique traditionnelle à danser issue essentiellement du répertoire du Morvan, mais aussi d'Auvergne et d'Irlande, tout en y ajoutant leurs propres compositions. Considérant que la musique traditionnelle n'est pas une musique « morte » mais qu'elle évolue au fil des années par sa transmission orale et grâce aux influences du moment, ils nous font partager la leur, enrichie de leurs expériences musicales, tant pour le plaisir de l'écoute que celui de la danse.

Leur travail pourrait être comparé à celui des Galvachers, musiciens d'une époque maintenant révolue, qui, au fil de leurs voyages, apprenaient de nouveaux airs et les rapportaient ensuite au pays.

Distribution :

Sébastien LAGRANGE : accordéon diatonique.

Originaire du Morvan, Sébastien baigne très tôt dans la musique traditionnelle de sa région grâce à son père Jo Lagrange, qui joue de la vielle à roue. Il commence l'accordéon diatonique en 1989 et pratique la musique traditionnelle dans les bals et bars du Morvan. C'est en côtoyant les anciens, notamment André Clément, accordéoniste de talent, qu'il forge son style et son répertoire. Il apprend ainsi beaucoup d'anecdotes sur ce répertoire et sur les musiciens qui le jouaient et enrichit son expérience musicale de ces diverses rencontres. Il crée ensuite avec son frère Dominique le groupe trad rock les « *traîne-bûches* », participe à la formation « *le bal* » et s'initie à la musique irlandaise en découvrant les musiciens de « *Broken Pledge* ». Puis, il crée avec Gaël le duo « *Blackwater* » qui s'étoffera ensuite avec l'arrivée d'autres artistes.

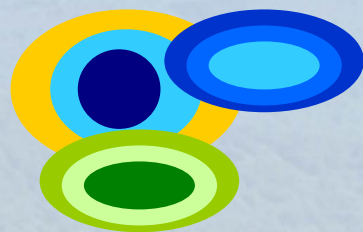
Gaël RUTKOWSKI : cornemuse du Centre France.

Originaire du Jura, Gaël découvre la cornemuse du Centre France par l'intermédiaire de ses parents, et débute son apprentissage avec Dominique et Pascal Meunier en 1992. Comme Sébastien, il pratique la musique traditionnelle dans les bals de sa région.

C'est lors de sa rencontre avec Mickaël O'Sullivan, clarinettiste et joueur de cornemuse, originaire du Morvan, qu'il aborde la musique trad sous un angle plus contemporain. Il intègre peu après le groupe de folk « *Trois peignes pour un chauve* ». Il se met à la pratique de *uilleann pipes*, la cornemuse irlandaise. Il participe à la création du groupe « *le bal* » qui propose un répertoire de musique à danser du Morvan.



www.myspace.com/duolagrangerutkowski
lagrange.sebastien@wanadoo.fr



WITTEBRES

37° à l'ombre – *Massif Central*

Scène Garrotxa – place de la Halle – 15h30 – spectacle musical et dansé

Le 37, 2 ° nouveau est arrivé ... !

Evidemment il y a la danse de Christian, le violon de François et l'ombre... mais le spectacle continu, change, renaît... Il était ombre, il devient lumière... à moins que cela soit l'inverse... Il dansait, maintenant il joue du violon, à moins que cela soit l'inverse. Toujours dans une recherche d'expériences nouvelles les deux artistes nous emmènent à travers leur kaléidoscope imaginatif et complice, dans un voyage pas si traditionnel que ça.

Distribution :

François BREUGNOT : violon. **Christian FRAPPA** : danse.



www.web.me.com/tommefraiche/tommefraicheprod
tommefraiche@me.com

Duo Brotto/Lopez – Massif Central

Scène Puy-Mary – les allées – 17h30 – bal

Une énergie débordante, troublante, enivrante, une complicité musicale et scénique incomparable. Le duo rend ses lettres de noblesse au *Bal Populaire des Pays d'Oc*. Voilà 8 ans que les compères sillonnent les routes et écument les parquets. Leur style unique est aujourd'hui reconnu de tous, danseurs qualifiés ou novices en tous genres. Le duo en bal, c'est : l'efficacité et la virtuosité de Cyrille, sa façon de faire « groover », sa façon d'harmoniser, sa finesse et sa précision. Puis, c'est la folie atomique de Guillaume, sa voix unique, ses flûtes vagabondes, son autodérision et sa générosité. La musique est rodée, parfois sensuelle, parfois charnelle, parfois chargée d'émotion, parfois soumise à l'explosion. Leur répertoire mi-trad, mi compo, mais entièrement ancré dans un territoire occitan, ouvert à la modernité, à la Méditerranée, parfois même au monde entier ... Le tout au service des danseurs. Le bal trad dévoile avec eux son nouveau visage : les danseurs sont transportés et ils en redemandent.

Unique !

Distribution :

Cyril BROTTTO : accordéon diatonique, tustaphone.

Artiste créatif et curieux, Cyrille BROTTTO fonde son propre style de jeu, très caractéristique, sur une culture approfondie de collectages, des études de musicologie et de nombreuses rencontres. Depuis plus de dix ans, il sillonne ainsi les routes pour animer concerts, bals et master-classes en France, Italie, Pays-Bas, Espagne, Allemagne... avec une musicalité et une virtuosité surprenantes.

Cyrille BROTTTO est aujourd'hui unanimement reconnu comme un des accordéonistes les plus talentueux de la nouvelle génération et son style s'impose comme un des plus riches et des plus novateurs. Après plusieurs collaborations fructueuses (Duo BROTTTO/LOPEZ, Xavier VIDAL...), ses nouveaux spectacles lui donnent l'occasion de se livrer pleinement et revisitent avec une énergie débordante le fameux bal trad, pour un "groove de casa".

Guillaume LOPEZ : flûtes, cornemuse, chant.

Guillaume commence à l'âge de 8 ans par le saxophone et la musique classique, puis il découvre les musiques de traditions populaires à l'âge de 19 ans. Aujourd'hui, il est à la fois spécialisé dans les instruments à vent (fifres, flûtes et cornemuses) et un chanteur réputé et sollicité. On connaît son duo avec l'accordéoniste Cyrille Brotto, « Guillaume Lopez en companhia », « le Grand bal », ses collaborations musicales avec Eric Fraj, Claude Marti, « Montanha Negra », la Cie Christian Vieussens, le guitariste Gérard Pansanel ... Il est également appelé en France et à l'étranger pour animer des stages de chants polyphoniques.

Grâce à sa rencontre avec Alem Surre Garcia, en 2011, Guillaume évolue dans son propre territoire imaginaire, sans frontière, entremêlé d'Espagne, de Catalogne, d'Occitanie, et de Maghreb, ... entre musiques traditionnelles et improvisées. En 2008, il crée, avec l'accordéoniste Thierry Roques et le percussionniste Pierre Dayraud, le trio « Sòmi de Granadas », savant mélange de toutes ses influences. Passeur de mémoire, de frontières, Guillaume développe une approche sensible autour des musiques traditionnelles et s'en inspire pour ses compositions personnelles. Création 2010 : « Celui Qui Marche », tour de chant en 4 langues sur des musiques d'inspiration tango, jazz. Création 2011 : « Las Simples Cosas » Canciones-Coplas-Tangos, chansons d'amour en espagnol et témoignages familial autour de la Retirada...



www.myspace.com/duobrottolopez

Homo Violonicus – Hautes-Alpes

Scène Garrotxa – place de la Halle – 17h30 – spectacle musico-burlesque jeune pulic

« Deux musi-clowns conférenciers, de mèche avec le public, arrangent à leur manière le violon et les sons... Cher Confrère et cher Collègue, le sage et le fougueux, nous transportent, dès leur entrée en scène, dans un univers poétique: tout est oublié, et l'on se laisse prendre aux jeux : jeu de mots, jeu des acteurs, jeu des cordes, jeu de cache-cache entre la musique et ses interprètes... Il y a beaucoup de tendresse dans la façon dont ils bercent puis font chanter les bébés violons, sortis par magie d'un chapeau ; de l'émotion dans le chant des matelots qui embarquent sur leur rafiote, vers d'autres conquêtes, et une belle leçon d'optimisme quand ils récupèrent deux violons-bidons, ou bidons-violons, d'une poubelle, installant la musique au-delà de tout... Le son est fin, habilement travaillé, les deux partenaires bien dans leurs cordes pleines de surprises... L'instrument sort de la préciosité et de l'aspect guindé que nous lui connaissons parfois lorsqu'il est en habit de concert. Il nous devient familier, à la portée des petits et des grands, ce qui est le plus beau cadeau de ce spectacle : permettre un instant de se sentir chez soi dans un domaine que beaucoup croient réserver aux seuls musiciens. Et la valse finale vous permettra même de danser, si vous le souhaitez, sur la scène qui est devenue la vôtre... ».

Distribution :

Olivier RICHAUME – Robin VARGOZ



www.pile-ou-versa.com

Hurdy Pop – itinéraires (création 2012 de la Cie Grain de Son) - Massif Central

Halle aux Bleds – place de la Halle – 18h30 – spectacle

La richesse de la vielle à roue réside dans sa très large palette sonore acoustique (mélodique, rythmique, modale). Elle devient quasi infinie si on y adjoint les technologies contemporaines de recherche et de traitement de son. La démarche artistique est basée sur le croisement entre cette recherche sonore et la composition musicale, inspirée des répertoires de musiques traditionnelles, contemporaines et de l'improvisation.

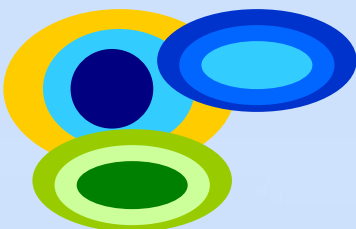
Ce sont les sonorités très complémentaires des trois instruments électroacoustiques de lutheries différentes qui ont donné envie à *Laurence Bourdin* de réunir et d'écrire pour le trio de vielles **Hurdy Pop** en 2005. Ce travail en trio, dont la distribution a évolué avec les années, a permis l'élaboration d'une écriture et d'un son propres entre écrit et improvisation, en dialogue avec des effets en direct et des bandes sons préparées à partir de sons de vielles captés et transformés. C'est grâce notamment à cette partie électroacoustique que la rencontre avec la danse hip-hop s'est révélée.

Le point de départ de la rencontre vielle/hip-hop est une commande qui a été faite à Laurence Bourdin pour le festival des Joutes de Correns en 2003. Commença alors une exploration sonore de l'instrument (permettant la réalisation de bandes sons en studio), ainsi qu'un travail d'arrangement à partir de mélodies traditionnelles pour la réalisation des pièces musicales correspondant aux attentes des danseurs hip-hop. La surprise : la corrélation entre cette danse dite « urbaine » et certains codes des danses traditionnelles dont étaient issues les mélodies. Le rapport musique/danse est dans les deux cas très fort.

Le **trio Hurdy Pop** a eu l'occasion d'inviter des danseurs hip-hop sur ses concerts (notamment Nicolas Bigi en 2008), et ces expériences ont continué de nourrir le projet de réaliser une création entre cette danse et la musique du trio. Il fût ainsi demandé à Miguel Nosibor (Cie En Phase - Bouches du Rhône) de participer à ce travail d'écriture chorégraphique pour trio de musiciens et danseur hip-hop solo. « Sa recherche à partir d'une danse de la rue, au départ opposée aux techniques chorégraphiques conventionnelles, pour avancer dans la construction d'un mouvement et d'un discours très personnel qui fait sens avec la réalité de notre société, m'a interpellé par ses points communs avec mon parcours d'écriture pour vielle à roue, afin que cet instrument, souvent associé aux musiques traditionnelles, en exploite la richesse de son rapport à la danse » (*Laurence Bourdin*).

Distribution :

Laurence BOURDIN : vielle à roue électroacoustique, composition. **Fabienne DEROCHE** : vielle. **Yann GOURDON/Jérôme LIOGIER-ELSENER** : vielle. **Miguel NOSIBOR** : danseur.



ES
E
B
B
E
T
E

Le Comité – *Massif Central*

Scène Planèze – place René Amarger – 19h – concert

En ces temps sombres et incertains, ils nous l'ont tous dit, il faut revenir aux valeurs essentielles ...alors quoi,...la fête, le partage, la convivialité ?.... Ça tombe à pic. C'est tout l'esprit du comité et de ses compères issus des quatre coins du massif central ! Les gens viennent, passent et reviennent, les styles et les influences se font et se défont mais avant tout et contre tout c'est le plaisir qui prédomine. Le plaisir de jouer ensemble et de se retrouver, le plaisir de trouver le public et de jouer avec lui...du reggae à la bourrée et de la scène à la buvette il n'y a qu'un pas... franchissons le !

Distribution :

François BLANC : basse. **Mehdi BORAGNO** : batterie. **Arnaud CANCE** : chant, percussions. **Jean-Marc MONCHALIN** : chant, percussions. **Cyril ROCHE** : accordéon diatonique, clavier.



www.web.me.com/tommefraiche/tommefraicheprod
tommefraiche@me.com

Les Ministrers de l'escola de musica d'Olot – Catalogne

Scène Griou – place d'Armes – 20h30 – concert

En 2001, a été créé le département de Musique Traditionnelle de l'Ecole de Musique Municipale d'Olot. C'est au sein de cette école que sont nés les *Ministrers de l'Escola*, dirigés par Xavier Pallàs. Cette formation se compose d'instruments traditionnels comme le *sac de gemecs* (cornemuse catalane), la *tarota* (hautbois), le *tambourin* et le *tambour*. L'un des objectifs du groupe est d'aider à la conservation et la revitalisation du patrimoine musical traditionnel de la Garrotxa. Par conséquent, elle a inclus dans son répertoire des danses et des airs traditionnels qui étaient en désuétude, mais aussi des danses plus contemporaines.

Au cours de ces années, les *Ministrers de l'École de Musique d'Olot* se sont produits de nombreuses fois en Catalogne. Ils ont participé au *Défilé des Géants*, les *Cavallets* et la *Mulassa* de Sant Feliu de Pallerols, à la *Foire Médiévale de Bellcaire d'Empordà*, le *Défilé de Sant Pere de Sant Cugat del Vallès* et au festival international de cornemuses « *Cornamusam* » d'Olot. Mais sans aucun doute, la réalisation la plus importante a été l'enregistrement du disque *Balls de Faràndula i altres, danses de la Garrotxa*, qui comprend 23 morceaux.

Distribution :

Marçal BANCELLS, Lluc DOMENECH, Paula PADROSA, Laia REIXACH, Pau SANS : cornemuse catalane. **Agnès ALGUERO, Francesc BANCELLS, Sònia DOMENECH, Dani LOPEZ, Laura MATABOSCH** : hautbois. **Alban SANS** : chalumeau, tambourin. **Julia RUIZ** : trombone. **Eudald FIGUERES, Eloi SALGUEDA** : tambour. **Xavier PALLAS** : directeur.



Carlos Nuñez – Galice

Scène Griou– place d’Armes – 21h45– concert

Dans le monde entier, Carlos Núñez est considéré comme un musicien extraordinaire, l’un des plus sérieux et des plus brillants. Son charisme, son énergie, son esprit pionnier l’ont rendu très populaire, lui qui repousse sans cesse les limites de ses instruments : la gaïta (cornemuse galicienne) et les flûtes.

A l’âge de huit ans, Carlos a choisi d’apprendre les secrets de la musique traditionnelle et de la gaïta auprès des anciens maîtres. A douze ans, il a été invité à jouer en soliste, avec l’orchestre symphonique de Lorient, une composition de l’irlandais Shaun Davey. Ses brillantes études de flûte à bec au conservatoire de Madrid lui ont valu la mention « cum laude » et le prix exceptionnel de fin d’études.

Son premier enregistrement a eu lieu en 1989 : c’était avec les *Chieftains* pour la bande originale du film « l’Ile au Trésor » avec Charlton Heston et Oliver Reed. Carlos Nuñez est alors devenu le septième Chieftain ; avec eux, il a gagné un Grammy Award et a joué au Carnegie Hall de New-York et au Royal Albert Hall de Londres, aux côtés d’artistes comme Bob Dylan, Joni Mitchell, Sinead O’Connor, The Who, Lou Reed, Spin Doctors, Eddie Vedder (Pearl Jam), Bon Jovi, Alice Cooper, INXS ...

A la sortie de son premier album solo, « *A Irmandade das Estrelas* » en 1996, Carlos était déjà un artiste reconnu dans le monde entier. Disque de platine, cet album représente la maturité de la world music en Espagne. Plus de 50 musiciens y ont participé, notamment The Chieftains, Ry Cooder, Luz Casa et Dulce Pontes.

Le second album de Carlos, « *Os Amores Libres* », sorti en 1999, s’est vendu à plus de 250.000 exemplaires en Espagne, un record pour une musique traditionnelle d’envergure internationale.

Enregistré dans dix pays différents, pendant deux ans de préparation, il explore les connexions entre la musique celtique et le flamenco, avec la participation d’artistes comme Jackson Browne, Noa, Mike Scott (The Waterboys), Teresa Salgueiro (Madredeus), Carmen Linares, Vicente Amigo, Cañizares, Carles Benavent, Sharon Shanon, Dan Ar Braz, des musiciens andalous du Maroc et le Taraf de Caransebes(Roumanie)... Ces deux albums ont clairement établi Carlos Núñez en tant qu’artiste majeur de la world music internationale par sa capacité à effacer les frontières, à réunir des musiciens de pays et de styles différents et à créer une musique qui lui est propre, enracinée dans la tradition et pluriculturelle.

Le retour à des choses plus simples s’imposait après les efforts déployés pour « *Os Amores Libres* » et la participation de Carlos aux tournées de « *L’Héritage des Celtes* ».

Son troisième album « Mayo Longo » a vu le jour en 2000 : son approche de la pop music a fait accroître sa popularité et découvrir Carlos

comme compositeur en collaboration avec Roger Hodgson (Supertramp) et avec des invités de marque comme Sharon Shannon, Liam O'Flynn et Ronnie Drew (The Dubliners). « Mayo Longo » est le mélange de l'expérimental et de la tradition, nouvelle investigation d'un artiste en perpétuelle recherche.

En 2002, « Todos Os Mundos » a marqué la fin du contrat de Carlos avec BMG : il se compose d'une sélection de ses oeuvres et d'enregistrements réalisés pour les albums d'autres artistes comme Andreas Vollenweider, Sharon Shannon et Liam O'Flynn.

Carlos Núñez a publié son premier disque avec Sony en 2003, « Un Galicien en Bretagne », qui a contribué à affermir sa position en France. C'est un hommage à ce pays qu'il appelle "sa seconde maison" tant Galice et Bretagne se ressemblent par leurs paysages, leurs gens, leurs manières de vivre, leurs musiques... jusque dans les catastrophes qui les frappent.

Forts de leur expérience des marées noires, les Bretons ont fait preuve d'une grande solidarité lors du naufrage du Prestige subi par la Galice, représentée pour eux par Carlos "le Galicien". Pour la préparation de ce disque, Carlos a pratiquement vécu en Bretagne pendant trois ans. L'enregistrement réunit quelques-uns des meilleurs musiciens bretons, certains légendaires comme Alan Stivell, Dan Ar Braz et Gilles Servat, d'autres inconnus comme de vieux musiciens du coeur de la Bretagne qui ont su préserver la saveur et la pureté de leur musique.

Et des artistes internationaux comme Jordi Savall à la viole de gambe, Liam O'Flynn à la cornemuse irlandaise et l'Irlandaise à la voix de fée, Eimear Quinn, sans oublier les irremplaçables bagadoù.

En 2004, Carlos est entré dans le monde du cinéma par la grande porte grâce au réalisateur Alejandro Amenábar qui voulait utiliser une chanson de son premier disque pour « Mar Adentro ». Au final, Carlos a participé à presque toute la bande sonore de ce film qui a remporté un Oscar et quatorze Goya dont celui de la meilleure musique.

En juillet de cette même année, son concert à Vigo, sa ville natale, devant 30.000 personnes à l'auditorium de Castrelos a été filmé et enregistré en direct pour donner le coffret DVD et CD « Carlos Núñez en concert », devenu DVD d'or. Carlos avait déjà joué là vingt ans auparavant à l'âge de 13 ans. Il y avait rencontré The *Chieftains*, tombés sous le charme de cet enfant déjà virtuose de la gaita. Pour fêter à la fois son trente-troisième anniversaire et ses vingt ans de carrière, Carlos a réuni sur la scène où il a débuté ses vieux amis les « Chieftains » et l'accordéoniste irlandaise Sharon Shanon, l'argentin León Gieco, The National Youth Pipe Band of Scotland ainsi que des danseurs et sonneurs galiciens.

En 2006, Carlos Núñez dédie son nouvel album, « *Cinema do Mar* », au monde des bandes sonores, de « *Mar Adentro* » à celles auxquelles il a plus récemment participé, surtout au Japon, en passant par des versions celtiques des grands thèmes du cinéma. *The Chieftains, Dulce Pontes, Ryuichi Sakamoto, Altan, Solas, Juan Manuel Cañizares...* ont participé à ce disque.

En 2010, après trois années consacrées à l'étude des connexions entre les cultures galicienne et brésilienne, Carlos nous présente son dernier travail : « *Alborada do Brasil* ». Sur scène, Carlos présente une sélection de morceaux brésiliens issus de son nouvel album mais des titres extraits de tous ses albums passés.

Il offre de la musique Galicienne, Irlandaise, Bretonne, des BOF qu'il a composées au Japon avec Miyazaki ou Sakamoto, ou en Espagne avec Amenabar, et encore des morceaux classiques composés d'une base traditionnelle/folklorique.

Le concert de présentation de "Alborada do Brasil" au Royaume Uni vient d'être salué par *The Times* avec une critique de 5 étoiles sur 5.

Carlos Núñez a vendu plus d'un million de disques à travers le monde et a été primé dans plusieurs pays.

En Espagne, il a obtenu le Prix Ondas récompensant le meilleur direct et deux nominations aux Grammy Latinos. Il a été nommé Ambassadeur Européen pour l'Environnement... il a joué à Rome pour le Pape devant deux millions de spectateurs... On dit de lui : "la seule star planétaire de la cornemuse" (François-Xavier Gómez, Libération), "le nouveau roi des Celtes" (Manuel Rivas, El País), "le Jimi Hendrix de la gaita », (Scott Lewellyn, Billboard) , "le sonneur d'or" (Xabier Rekalde, El Mundo).

Carlos Núñez est un grand de la musique celtique, un 'showman' exceptionnel. Mais au-delà, c'est un musicien visionnaire qui ne cesse de défricher des horizons nouveaux. Les pieds bien ancrés dans la tradition et les antennes aux aguets, il excelle à mettre en lumière les connexions qui unissent des traditions musicales à priori distinctes. Sorti en mars 2012, 'Discover' est l'occasion d'un généreux et passionnant retour sur 15 années de carrière discographique. Avec des titres extraits de ses six albums studio et 'live' depuis 1996, ["*Brotherhood Of The Stars*" (1996), "*Os Amores Libres*" (1999), "*Mayo Longo*" (2000), "*Un Galicien en Bretagne*" (2003), "*Cinema do Mar*" (2005), "*Carlos Nuñez en Concert*" (2006), "*Alborada do Brasil*" (2009)] comprenant une multitude de collaborations prestigieuses (Luz Casal, Ry Cooder, Jackson Browne, Dan Ar Braz, Lenine, Mike Scott, Roger Hodgson...), avec des titres d'artistes tiers sur lesquels il est invité (Ryuichi Sakamoto, Hector Zazou, The Chieftains, Andreas Vollenweider...), avec plusieurs inédits ('*Alborada de Vigo*', '*Diferencias sobre la Gayta*'), et, cerise sur le gâteau, une version 'live' de '*Para Vigo me voy*' (avec Compay Segundo datant de 1996...), 'Discover' est une belle invitation à découvrir, ou redécouvrir sous un nouvel éclairage, l'œuvre d'un 'musicien du Monde' majeur.

Distribution :

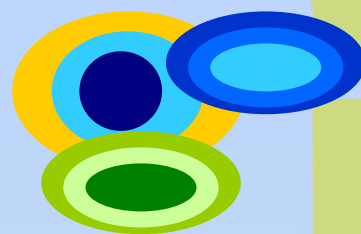
Carlos NUNEZ : gaita, flûte. **Francisco ALAVAREZ :** bouzouki, guitares.
Jorge NUNEZ : percussions, claviers. **Niamh NI CHARRA :** violons.



www.carlos-nunez.com
www.youtube.com/carlosnunezvideo
www.myspace.com/carlosnunezoficial

WITTE
S
B
T
S
F
A

Bal Occitano-Catalan – Occitanie et Catalogne



Scène Puy-Mary- les allées – 23h15- bal

Un bal, un concert, une rencontre entre musiciens occitans et catalans qui se connaissent depuis longtemps et rêvaient tous d'un son commun saturé d'anches ; Un univers sonore, riche et subtil : le parfait équilibre entre la forte personnalité d'instruments traditionnels catalans et occitans et la fougue du violon et de l'accordéon. Un répertoire original qui mêle les thèmes occitans et catalans, souligne leurs différences tout en exaltant leur proximité.

Distribution :

Estelle HEGE : accordéon chromatique. **Frederic GUISET**: cornemuse catalane, flûte, tambourin, chant. **Philippe NEVEU** : hautbois languedocien, chant. **Patrick PLOUCHART** : violon, bodega. **Bruno SALENSON** : hautbois languedocien, bodega, chant.



© François Maltrud

www.facebook.com/pages/BALL-OCCITANO-CATALAN

Les Genoux – Vallée de la Creuse

Scène Puy-Mary– les allées – 01h00 – bal

Composé de sept joyeux fêtards installés dans différentes chaumières du sud du Berry, le groupe « *Les Genoux* » est né en 2003. Inspirés par les longues soirées de Saint Chartier, ils sillonnent villes et campagnes pour faire vibrer les parquets. Le répertoire est composé d'airs traditionnels d'ici et d'ailleurs, agrémenté de compositions du groupe. Scottish, polka, valse, cercle circassien, mazurka, bourrée, ..., vous pouvez tout danser sur la musique des *Genoux*. Depuis leur création, les *Genoux* ont écumé les salles et parquets du bas Berry, et s'exportent aussi loin des frontières natales. Ils comptent à leur actif une bonne poignée d'animations en tout genre. Produits par la maison mère *Deux Pleins Patins Production*, leur premier disque est sorti en juin 2008, le second en décembre 2011. Avec « *Les Genoux* », dégrillage de rotules assuré !

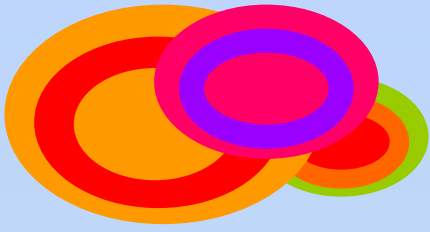
Distribution :

Raphaël BELLET : cornemuse, clarinette, flûte. **Kévin DALOT** : vielle à roue.
Sébastien DAUBORD : guitare. **Stéphane FRAUDET** : percussions.
Géraldine GALLOIS : accordéon. **Julien MICHENAUD** : flûte traversière.
Arnaud ROSSIN : contrebasse.



www.myspace.com/lesgenoux

lesgenoux@no-log.org



Dimanche 24 juin

Arasta Bazar – France et Turquie

Scène Planèze– place René Amarger – 09h30– stage de danses

Scène Planèze– place René Amarger – 10h45– bal

Du marché d'artisanat d'Istambul dont ce jeune trio porte le nom, Arasta Bazar, crée en 2009, a gardé les saveurs orientales de son bal atypique qui, servi par une diversité instrumentale inattendue, fait la part belle aux danses Turques sans omettre les incontournables standards : trico aérien à la senza, cercle circassien en irlandais/psychédélique, savoureuses mazurkas, scottish et bourrées orientales au saz ... Voici un groupe inspiré et créatif !

Distribution :

Antoine BERNAUS : guitare, saz, dombra. **Julia DEMAUGE** : violon, senza.

Mehdi ELBADAoui : percussions (cajon, haraz, derbouka).



arastabazar.1@gmail.com
myspace.com/arastabazar

ARASTES
BES
BES
TES
S
TES
S
TES
S

La vie exemplaire de Clémentine Delait, femme à barbe – Hautes-Alpes

Bar le Médiéval– rue des Agials – 10h30 – théâtre ambulant

Inspirée d'une histoire vraie, Clémentine Delait (1865-1939) décide de se laisser pousser la barbe. Toute sa vie, elle assumera et exposera sa différence. Clémentine et sa fille adoptive se racontent : conversations de café, les voyages, les doutes, la guerre, le handicap...

Olivier RICHAUME(Clémentine). **Anabelle GALAT-ZAROW** (la fille adoptive de Clémentine).



Bal pour enfants avec le CDMDT 15– Massif Central

Scène Garrotxa– place de la Halle – 11h00 –

Prenez une bonne douzaine de bons musiciens du CDMDT 15... Ajoutez plusieurs danseurs-animateurs passionnés ... Invitez plein d'enfants (accompagnés de leurs parents) ... Mélangez le tout et vous obtiendrez une belle heure d'apprentissage de quelques danses traditionnelles d'aujourd'hui.

La Squadra de Gênes – Italie

Cathédrale– place d’Armes – 12h00 – concert

A priori la Squadra serait synonyme de mer. Pourtant les *trallaleri* qui sont nés dans le port de Gènes étaient l'expression chantée des travailleurs venant des montagnes environnantes au temps de la magnificence du port italien.

Il y a plus de vingt ans alors que naissait en France un engouement pour le chant polyphonique bulgare et corse, un groupe d’hommes « costauds » venus du port de Gènes intriguait le public français.

Trallalleri et chansons génoises au répertoire, ils ont sillonné les routes du pays de festivals en salles de spectacles.

Chanteurs déjà dans la fleur de l’âge, beaucoup d’entre eux nous ont quittés.

La relève est assurée, le répertoire s’est enrichi, le nouveau groupe avec toujours en son sein l’époustouflant haute – contre **Claudio VALENTE**, le tenor **Matteo MERLI**, le baryton Giuseppe **ZACHETTI**, la voix de guitare Ettore **MOLINI**, les basses profondes de Franco **SACCHI**, Ivo **DOMENICHELLA**, Angelo **ASBORNO** et Fabio **SANTAMARIA** illustrent avec éclat la vivacité de cette belle tradition.



Les Zéoles – France

Scène Puy-Mary- les allées – 13h30 – bal

Les Zéoles est un duo d'accordéons diatonique et chromatique. C'est l'envie de jouer ensemble qui les pousse en 2008 à prendre la route, avec dans leurs valises des compositions douces-amères, des mélodies espiègles et lyriques aux arrangements inspirés des musiques traditionnelles françaises et européennes mais aussi classiques.

En août 2009, sort leur premier album, « *Des papillons dans le ventre* », fruit de longues années de travail en commun. Leur deuxième opus, « *Sur Mesure* », sorti en décembre 2011, est l'occasion de continuer à explorer les possibilités de ce duo, tout en s'accompagnant de petits instruments, propres à leur univers.

Le bal est toujours au centre de leur travail, mais, de par leur formation respective de pianistes classiques, elles proposent également une formule concert, avec toujours ce même amour de la recherche, de la note juste, celle qui donne des papillons dans le ventre et que l'on garde bien au chaud une fois qu'on l'a trouvée...C'est l'amour du bal et de tout ce qu'il trimballe qui est à l'origine de ce duo mais aussi l'envie de chatouiller les oreilles.

Un duo aux mélodies minutieuses et minuscules ...

Les Zéoles enregistrent et mixent leur premier album autoportrait, « *des papillons dans le ventre* » au printemps 2009. Il sort en juillet de la même année. Leur 2^{ème} opus, « *Sur Mesure* », enregistré cette fois-ci en studio, sort en décembre 2011. Il donne toujours la part belle aux accordéons mais accueille le temps de quelques morceaux, quelques invités pour un voyage sonore varié.

Distribution :

Amélie DENARIE : comédienne de formation, la musique occupe une place primordiale dans sa vie. bercée durant l'enfance par l'accordéon diatonique maternel, ce n'est qu'après l'étude du piano qu'elle décide de s'approprier pleinement cet instrument. De sa rencontre avec Anne Guinot en 2002, naîtra « *Guilis ô Vent* », groupe montpelliérain de musique néo-traditionnelle qui suivra la route des bals jusqu'en 2005. Elle en composera une partie du répertoire.

L'accordéon diatonique accompagne aujourd'hui beaucoup de ses créations théâtrales, tout comme le chant. Elle apporte maintenant ses compositions au répertoire des Zéoles, dont elle crée les arrangements avec Anne Guinot.

Anne GUINOT : Après l'apprentissage du piano, l'accordéon chromatique s'est révélé comme un instrument de prédilection. Co-fondatrice du groupe « Guilis ô Vent » avec Amélie Denarié, elle a composé une partie du répertoire.

Elle est actuellement l'accordéoniste du groupe « Sons Libres », duo de musique à danser franco-sénégalaise dont elle co-écrit le répertoire. Elle compose aussi régulièrement pour le théâtre et la danse. Ses compositions viennent servir le répertoire des Zéoles, qu'elle co-arrange avec Amélie.



www.leszeoles.net
www.myspace.com/leszeoles
leszeoles@hotmail.fr

Reine des Glaces – *Italie et Massif Central*

Théâtre le Rex – place René Amarger – 14h00 – spectacle jeune public

Librement inspiré du conte « **la Reine des Neiges** » de H.C Andersen, ce spectacle est une création italo-française portée par la Cie professionnelle de théâtre jeune public italienne « Nautai Teatro » basée à Parme et le collectif musical français « Lost in Traditions » basé à St-Salvador en Corrèze. Il est intégralement interprété en français par deux comédiens italiens. La musique, jouée en live sur le plateau, est interprétée et composée par deux musiciens corréziens.

Reine des Neiges raconte l'histoire d'un garçon et d'une fille qui ont toujours été très amis et qui se retrouvent à devoir affronter leur premier conflit, et ainsi leur séparation.

Le garçon se fait enlever par la **Reine des Neiges** et la fille qui ne peut le croire mort affrontera un voyage terrible, plein d'épreuves difficiles à surmonter, un vrai voyage vers la maturité. La protagoniste, héroïne de cette histoire, par son amour, arrivera à sauver son ami de toujours de la glace dans laquelle la Reine de la Neige l'a emprisonné et les deux devenus grands retourneront au pays où ils pourront poursuivre leur histoire d'amour.

Le spectacle se construit et prend sa forme autour de deux figures, un garçon et une fille, et s'attache volontairement à un moment important et déterminant de leur existence : celui du passage complexe et délicat de l'enfance à l'adolescence. Un âge contrasté et fortement imprégné de la présence du désir physique de l'autre, des promesses d'amour éternel et de ses abandons déchirants. C'est dans cette période de la vie que se constituent les héros du futur, prêts à entreprendre le voyage initiatique du « devenir grand ».

Distribution :

Miriam BARDINI : texte. **Thibault CHAUMEIL** : musique, sur scène. **Domenico DESIDERIO PINTO** : sur scène. **Gabriel DURIF** : musique, sur scène. **Sylvestre NONIQUE-DESVERGNES** : musique. **Martina RACCANELLI** : dramaturgie, sur scène. **Gigi TAPPELLA** : idée, mise en scène, texte, dramaturgie.



www.nautaitatro.com



NAUTAITATRO
ESTERES

Aquò depend del pé – Massif Central

14h30, 15h30, 17h45

« Aquò depend del pé » (« *Cela dépend du pied, du soulier, de la semelle...* »), c'est une pièce chorégraphique et musicale créée durant l'automne et l'hiver derniers, sous la direction de **Madelyne Izoulet Réant** et de **Guy Brun**.

C'est l'histoire d'une rencontre désirée : celle de huit danseurs contemporains, âgés de 15 à 19 ans, de la compagnie aurillacoise *S'adancir*, avec treize danseurs traditionnels, adultes, de la compagnie Cantalès.

Une rencontre entre deux univers issus d'un même monde, celui de la danse, mais que tout semble à priori opposer : cadences, rythmes, générations, mouvements, esthétiques.

Deux univers, orchestrés par un couple de musiciens-chanteurs, qui pourtant, au hasard des places de la ville, se mêleront pour nous surprendre et nous enthousiasmer, tout en bouleversant quelques codes établis...

Coproduction : CdMDT 15 et La ligne folle.



D'En Haut – Gascogne

Scène Planèze – place René Amarger – 14h30 – concert

Nous nous faisons l'écho d'une Gascogne que peu connaissent, mais que la plupart ont déjà pu ressentir. Nous portons les nouvelles de ceux d'en haut. Sur votre invitation, nous posons nos bagages chargés de mélodies et de rythmes de cette grande lande qui court jusqu'aux Pyrénées. Le temps d'une étape, nous en sortons nos offrandes musicales, avant de repartir à nos explorations. Duo acoustique, mais méfiez-vous ... la douceur affichée n'est là que pour vous duper, car bientôt rôderont autour de vos oreilles les songes d'une Gasconha qui n'a pas fini de s'agiter.

Distribution :

PAIRBON (Roman COLAUTTI) : contre-basse, boha, tambourin à cordes, percussions. **Tomàs BAUDOIN** : chant, bols chantants, shrutti box, boha, tambourin à cordes, percussions.



diffusion@ca-i.org

Claudie Gurdy – Massif Central

Scène Puy-Mary – les allées – 15h15 – concert

Sans crier gare, **Claudie-Gurdy** mêle le son des instruments acoustiques à l'électronique. Rythmes mécaniques et aléatoires, mélodies archaïques ou primitives, les quatre Claudie jouent en hiver, près du poêle à fuel qui crépite.

Distribution :

Thomas DELPERIE : batterie. **Baptiste LHERBEIL** : vielle à roue. **Robin MAIROT** : vielle à roue. **Sylvestre NONIQUE-DESVERGNES** : trompette, machines.



ES
B
B
T
S
F
A
T

L'Orchestre National de Salihes (l'ONS) - Massif Central

Scène Griou – place d'Armes – 16h30 – bal.



Le CV de l'ONS

L'ONS a déjà plus de 10 ans ! Dès sa mise en chantier, l'orchestre se présentait au public à Massiac, dans le Cantal, le 5 novembre 2000 (sous le nom de « **OK d'OC** » vite abandonné). Depuis, l'ONS a donné des dizaines de concerts, bals et animations de rues ; après s'être largement exprimé dans les foires locales : aux pommes (Massiac 15), à la châtaigne (Mourjou 15), aux noix (Sénezeergues 15), à la brocante (Le Mazet 43), de la rapée (Blot l'Eglise 63), la fête de l'Estive à Allanche (15), **quelques étapes ont marqué son parcours festivalier** : **l'Estivada** de Rodez (12) en 2004 et 2005, **le Printemps de Bourges** (18) en 2006, **les Sentiers de l'Imaginaire** à Mur de Barrez (12) depuis 2006, **le Bouche à Oreille** de Parthenay (79) et le **Festival des Jeux Traditionnels** à Gençay (86) en 2007, **les Hautes Terres** à Saint-Flour (15) en 2008, **les Nuits de Nacre** à Tulle (19) en 2008, **les Nuits et les Jours de Querbes** (46) en 2010, tout comme le festival **Léz'Arts de la Rue** à Marcolès (15) .

De précieuses résidences se sont greffées, aux **Apéros-Musique** de Blesles (43), aux **Pailhas** de Massiac, dans les cabarets ruraux **A Tout Va Bien** à Blesles (43) et au **Crapaud qui Pète à Saint-Constant** (15), à **Aurillac** où l'ONS est en ses murs ; et encore autour **des Sentiers de l'Imaginaire** à **Lacroix-Barrez** (12), et à **la Davalada** à Sainte-Geneviève-sur-Argence (12) et enfin à « **Hors Saison** » à Sainte-Eulalie (15).

La collaboration avec **Les Sentiers de l'Imaginaire** a amené l'ONS à jouer **la musique d'un spectacle équestre**, à donner un **concert dans les bois au milieu des sorcières et des fées**, à **tenir le public dans un étai de 3 scènes avec 2 autres orchestres** : tout ce qu'il aime : les situations qui lui donnent envie de jouer, jouer, jouer.

Mariage : Tous les ans **des amoureux se marient sur la musique de l'ONS**.

Le commentaire du leader du groupe, Bruno Bonte

« **Plus de 10 années que nous existons** ! 10 années pour digérer le répertoire, bien se connaître, bien se comprendre en musique, peaufiner la mise en place, les phrasés, les débits, les fonctions et les rôles de chacun, les tempos, les conventions et les plages de liberté ; 10 années pour se nourrir de nos rencontres et de nos échanges. 10 années pour vraiment savoir que la musique de l'ONS nous est vitale, à moi en tous cas ! 10 années de stabilité dans l'orchestre. 10 années de débats et de réflexions : les jazzmen ont appris, en musique, à parler « bourrée » avec l'accent de la Haute-Auvergne et les musiciens routiniers ont pris goût à l'improvisation.

Le baryton et le batteur s'en foutent : ils parlent toutes les langues. Tout ce passe comme si tout allait de soi dans notre musique, mais en fait, rien n'est évident ; il faut se chercher, se trouver, faire avec. Cela dit, à l'ONS, ce n'est pas bien compliqué de « faire avec » : nous sommes tous trop heureux de nous retrouver ; et si nous nous retrouvons toujours pour beaucoup travailler et beaucoup jouer...je crois bien que nous rions plus encore !

Nous avons eu besoin de temps pour nous approprier les 11 premiers morceaux, les faire respirer, donner du brillant aux couleurs **des arrangements d'Alain Bruel**, créer **notre propre culture de groupe**. **Notre 1^{er} CD** nous a aidés à rencontrer un public élargi...et **un producteur (Renaud Champmartin/Avec Production)**. Aujourd'hui, **nous préparons un 2^{ème} CD et un DVD** pour le commerce, **sur les arrangements de Christine Thibault** ; elle nous concocte des bouts de zouc, des clins d'œil baroques, des univers touaregs, de la polka de kiosque, des auvergnateries pour rigoler en dansant ; on invente des morceaux tout nus, elle les habille. Nous avons mis en chantier avec elle 9 nouveaux morceaux et nous en avons 3 sous le coude pour les résidences de 2012 ; nous avons 6 morceaux de plus à confier à nos 2 arrangeurs. **Alain Bruel a évoqué l'idée de composer** des bourrées ou autre pour l'ONS. Au bout de ces projets, nous aurons une vingtaine de morceaux de plus au répertoire. Avec beaucoup d'originalités ; et je suis quasi certain que nous réunirons un jour les Fiancés d'Auvergne et Miles Davis !

Comment définir notre genre musical ? Le plus simple est peut-être de rappeler tout simplement que nous jouons de la musique d'Auvergne ; car nous maintenons notre cap : d'abord les rythmes d'Auvergne pour le bal auvergnat ! Quoi que nous jouons, les anches, les cuivres, le banjo et la batterie, la cabrette et l'accordéon sont avant tout unis dans une même énergie : celle du bal. Ensuite, rien ne nous empêche ni ne nous empêchera jamais de donner des concerts sur scène, d'aller au studio ou de jouer dans la rue ; surtout que nous aimons beaucoup ça ! Nous sommes faits pour faire danser, improviser, envoyer de l'énergie, des idées, du jazz, du reggae, du zouc, nous faisons d'un morceau de Tinariwen une bourrée de transe ! **Nous aimons les musiques du Massif Central et d'Auvergne, leur cadence ; et nous aimons aussi balancer de « l'acide folklorique ».** **Nous annonçons la couleur : notre musique c'est nous-mêmes, à sept ! Voilà ce qu'est notre genre musical : nous-mêmes.**

Pour l'heure, l'ONS est à un virage de son existence musicale ; je vous raconte : pendant la tournée 2010, au cœur du concert des **Nuits et des Jours de Querbes**, le saxo baryton écarte les conventions d'un morceau au profil d'une intense activité d'improvisation appuyée sur une grande écoute et s'ensuivent des dialogues entre solistes et batteurs, la section auvergnate déroulant son tapis rouge en socle harmonique ; ce soir-là, en concert, les scottish et les bourrées carburent à l'énergie pure, les improvisateurs développent une vitalité dans une cohésion jamais atteinte. Et voilà, il s'est passé un truc que l'ONS continue d'entretenir : chaque morceau est susceptible d'être recréé. Le batteur dynamise chaque initiative.

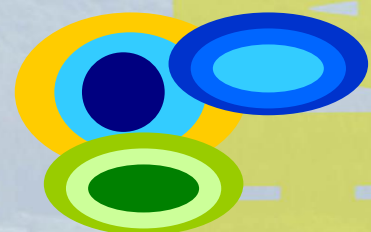
En fin de tournée, à Mourjou, le clou est enfoncé dans une autre série de morceaux réarrangés sur l'instant, de manière très riche et très cohérente ... et ce jour-là un débat dans l'orchestre aide à expliciter l'implicite : **L'ONS a de plus en plus envie et besoin de création.** La voie est trop tentante pour être écartée. Nous travaillons depuis dans cette direction en maintenant un équilibre entre routine et improvisation, sagesse et folie, tendresse et déchaînement, laissant toute leur place aux mélodies et aux rythmes. Le tout distillé à l'énergie de la création.

A partir de quoi, si le public veut danser, qu'il danse : nous sommes là pour ça. Si le public préfère se caler dans un fauteuil dans une écoute de concert, OK encore : nous sommes là pour ça ! S'il veut quitter la salle ? Ah ! Mince. On n'y a pas pensé à ça ... »

Un répertoire en chantier

L'ONS se donne encore deux années pour digérer son nouveau répertoire ; 2010, 2011 et 2012 sont les années du développement de notre propre bagage musical ; 2013 sera l'année du 2^{ème} CD et du DVD. Pour notre nouveau programme :

- Jean-Claude Rocher a sorti de derrière les fagots **2 bourrées droites écrites à Aurillac en 1787** ; Christine Thibault les a magnifiquement arrangées ; l'une, **la Bourrée Nouvelle**, est devenue un zouc...que les gens dansent accrochés à la bourrée à 2 temps (à remarquer dans ce morceau un long chorus d'accordéon quasi-cajun et un grand-gros-vrai solo de batterie). L'autre, **la Bourrée de la Vielle**, est écrite avec des accompagnements de trompette baroque, c'est très curieux et pêchu comme on aime, avec de longues plages d'improvisations.
- Christine Thibault a arrangé, avec des petites surprises, Lo Plaï Joaneta et 3 danses collectives : la Valentinou, le Brise-Pied et la Gigue que nous jouons désormais en public.
- L'orchestre travaille actuellement sur **La Crosada** (bourrée), une polka piquée **la Vinholeta** (créée par Bruno Bonté, le banjoïste) et le grand succès de Tinariwen « Chatma » qui devient chez l'ONS **La Maïna**, bourrée modale...
- Christine Thibault, travaille sur deux autres morceaux de Bruno Bonté: une valse chantée, **Exode Rural**, » et une bourrée à 3 temps **la Mumu d'Aubrac** (bourrée orientale en 3 parties) ; elle est aussi sur une mazurka du répertoire populaire **la Mazurka des Familles**.
- Jean-Claude Rocher propose 6 morceaux de plus, issus du répertoire populaire, à travailler fin 2012.



L'état des lieux

L'ONS est une mosaïque de références musicales : **Antoine Bouscatel, Louis Armstrong, John Coltrane, Charles Péguri, Joey Baron, John Cage, Mats Gustaffson, Albert Ayler et Duke Ellington font la fête ensemble en Auvergne, dans les « salons » de l'ONS.** Les attaches culturelles de chacun des musiciens, celles-là même qui servaient à décrypter le sens de notre démarche, sont aujourd'hui marquées, productives et fondues dans une culture collective ONS. L'ONS a ses codes, son langage, sa syntaxe et son vocabulaire, ses accents. L'ONS est né en Auvergne, y a grandi ; elle demeure son terrain de jeu ; l'ONS a attrapé le virus du voyage, l'envie de se promener dans les paysages culturels des autres et de revenir « à la maison » pour poser ses bagages, ses souvenirs et ce qui sera investi dans le répertoire et la manière de le jouer. Actuellement au programme : la Mazurka du Lanternaire, Les Echos du Puy Mary, la Bourrée de Gustave Ithier, la Polka de Naves, Un Pied dans l'Eau, Dans mon Jardin, la Bourrée de Malbouzon, Garabit Valse, la Borréa en Auvernha, a Mazurka de Castelnau, lo Marabel, la Bourrée de la Viele, Maïna-Chatrma, le Brise-Pied, la Crosada, la Gigue, la Vinholeta, la Bourrée Nouvelle, la Valentinou, La Plaï Joaneta. Le reste est encore au laboratoire... Et une anecdote qui nous fait plaisir...un musicien du sud , Pierre Rouch, fan de l'ONS, a convaincu une école de musique de l'Ariège qu'il fallait demander à un arrangeur d'écrire pour eux une musique inspirée de l'ONS... !

Distribution :

Bruno BONTE : banjo. **Thibault BONTE** : trompette. **Grégory CHARNAY** : saxophone ténor. **Jacques DELPRAT** : accordéon diatonique, mélodéon. **Florian NASTORG** : saxophone baryton. **Simon POURBAIX** : batterie, percussions. **Jean-Claude ROCHER** : cabrette.



<http://myspace.com/orchestrenationaldesalilhes>

Sem de Caors - Massif Central

Scène Griou – place d’Armes – 18h00 – bal.

Sèm de Caors, n'avèm pas peur !

“Nous sommes de Cahors, nous n’avons pas peur !”, dicton cadurcien.

Ces trois compères, musiciens aux origines musicales multiples, se sont réunis pour faire vivre la musique du Quercy. Formés à diverses sources des musiques populaires, ils vous invitent pour un bal frénétique, sur un répertoire traditionnel ou sur des compositions originales, entre cercles, rondes et bourrées endiablées.

Distribution :

Olivier COCATRIX : batterie. **Rémi GEFROY** : accordéon diatonique.
Guillaume ROUSSILHE : cornemuses, fifre, flûtes, chant.



ES
E
B
S
T
S
E
A
T
E
S
R

le samedi 23 juin et le dimanche 24 juin

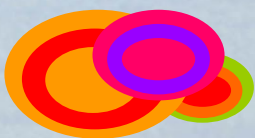
Els Filibusters – Catalogne

***Dans les rues, 11h,12h,19h le samedi, déambulation.
Scène Planèze, place René Amarger, 16h30, bal.
Dans les rues, 12h30, 14h, 15h, 16h, déambulation.***

Els Filibusters est un groupe de musique traditionnelle catalane originaire du Penedès, région dans laquelle la tradition catalane est très forte. Leur répertoire s'inspire de l'ensemble des Pays Catalans : jotas, boléros, scottish ... Ils participent à de nombreux festivals et fêtes en Espagne, en donnant des concerts ou en accompagnant des danses populaires. Ils ont toujours souhaité garder la sonorité traditionnelle en renonçant aux accompagnements électroniques et en essayant de conserver l'essence même de la musique.

Distribution :

Bernat BAYER: timbal fondo, percussions. **Xavier COLS:** accordéon diatonique. **Marcel MARTINEZ:** cornemuse catalane, hautbois, tambour. **Roger MARTINEZ:** hautbois. **Raimon SANTACANA:** flûte, tambourin.



ES
E
B
B
T
S
E
T
A
E

Boha qui Pot – Gascogne

14h, 15h, 17h et 18h le samedi -11h, 12h, 14h45 et 15h40 le dimanche

" **Boha qui pòt** " ou " Souffle qui peut" en français est un groupe d'amis Bohaires de Bigorre qui jouaient ensemble de temps en temps et qui ont décidé en 2005 de créer un groupe de **Bohas** (cornemuses des landes de Gascogne). Ils sont tombés amoureux du son mélodieux de cette cornemuse, vieille dame dont le témoignage le plus ancien remonterait au XVIème siècle. Après avoir fait danser pendant des décennies la Gironde, les Landes et le Lot et Garonne, elle cessa pratiquement de se faire entendre à partir de la grande Guerre. Dans les années 1970 des musiciens amoureux de cette cornemuse la firent renaître après beaucoup de travail et de recherches. Depuis la **Boha** est jouée de plus en plus, elle a largement dépassé son aire de jeu initial. Voilà comment " **Boha qui pòt** " est née pour jouer dans les concerts, bals et animations.

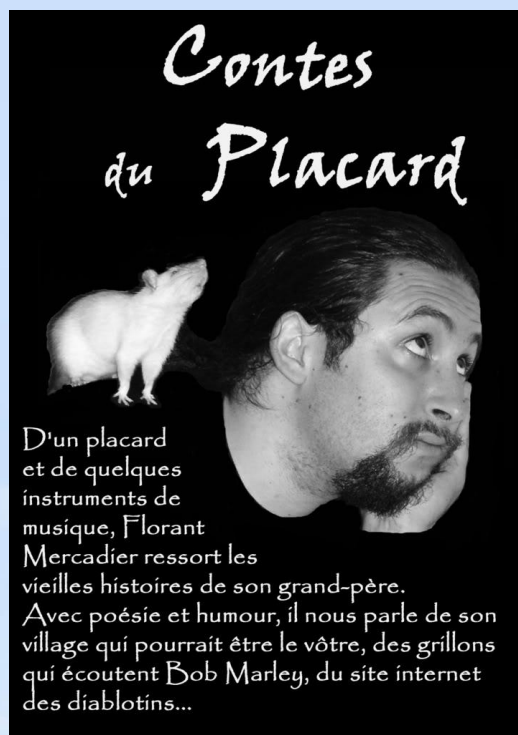


Les contes du placard - Florant Mercadier – Massif Central

Théâtre le Rex – rue des Agials – 14h30 le samedi et 15h30 le dimanche – contes en français et occitan pour public familial.

Depuis 1999, **Florant Mercadier** promène sur les routes de France ses spectacles de contes pour petits et grands et revisite, entre musique, poésie, humour et anachronisme, l'univers fantastique des contes de son enfance. Passant sans complexe de l'occitan au français, de la guitare à la cornemuse, du conte pour enfants au one-man show, il rend hommage et réinvente le patrimoine imaginaire universel.

D'un placard et de quelques instruments de musique, **Florant Mercadier** ressort les vieilles histoires de son grand-père. Avec poésie et humour, il nous parle de son village qui pourrait être le vôtre, des grillons qui écoutent Bob Marley, du site internet des diabolins.



anonymartproduction@gmail.com
www.myspace.com/conteurflorantmercadier

Les Violons du Rigodon – Alpes du Sud/Dauphiné

15h30, 16h30 et 18h30 et 19h30 le samedi

12h30, 14h15, 15h15 et 16h15 le dimanche

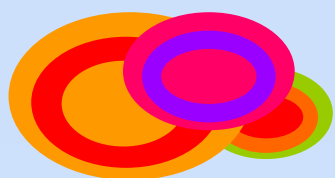
Les Violons du Ridodon est une « fanfare ménétrière » : une dizaine de violons se jouent du répertoire traditionnel des Alpes du Sud. Des rythmes entraînants, une énergie festive, de l'humour pour une fanfare originale ... 15 ans d'amitié, de fantaisies partagées, de rencontres musicales nourries des parcours de chacun. Des morceaux de montagne pétillants comme des torrents, où la musique ruisselle, limpide, vive et joyeuse !

Distribution :

Anne BAILLON, Arnaud BOISSET, Perrine BOUREL, Eliane BROCCA, Michel FAVRE, Thierry HAUSTON, Christine HUET, Eliane MICHEL, Olivier RICHAUME, Ana VACAS-MATA, Carole VANDENBERG, Robert VARGOZ, Robin VARGOZ.



www.pile-ou-versa.com



Pages de montagne – Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne – Associations diverses et luthiers.

Pages de Montagne (Salon du livre)

Samedi de 10h à 20h30 et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Un espace, installé au coeur de la cité sanfloraine, dédié aux ouvrages de montagne, animé par les libraires du Cantal et les auteurs qui, avec dédicaces et lectures, transmettront au public jeune et moins jeune, leur connaissance et leur amour de la montagne.

Marché des saveurs et de l'artisanat de montagne

Samedi de 10h à 20h30 et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Installé sur les allées Georges Pompidou, le marché des saveurs présentera toute une gamme de produits de montagne.

Salaisons, fromages, lentilles blondes du pays de Saint-Flour, vins et autre spécialités culinaires ... seront à l'honneur.

Ils seront proposés en vente à emporter ou à déguster sur place au sein de l'espace « pique-nique ».

Du côté des artisans, objets en bois ou métal peint à la main, maroquinerie artisanale, poterie utilitaire et décorative, bijoux ... rivaliseront de créativité sur le marché de l'artisanat de montagne.

Espace des luthiers

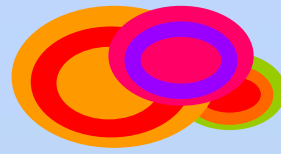
Samedi de 10h à 20h30 et dimanche de 10h à 19h – Les allées

Dans l'histoire des musiques traditionnelles, la place des facteurs d'instruments a toujours été centrale. C'est grâce à leurs recherches et à leurs innovations que la qualité des instruments de musique permet aujourd'hui toutes les audaces.

Quelques-uns d'entre eux installés au coeur du Massif Central ou venus d'ailleurs, seront présents pour le festival pour proposer aux musiciens leurs cabrettes, chabrettes, vielles, accordéons,... tous types de flûtes, guitares, et autres percussions...

D'où qu'ils soient, les massifs montagneux inspirent auteurs, musiciens, photographes ... C'est ainsi que se retrouveront également quelques maisons d'éditions proposant revues, CD ou cartes postales ...

Exposition



Du 21 juin au 26 août – Maison des Agials (face aux Rex)

Entrée libre – tous les jours de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h, sauf le lundi

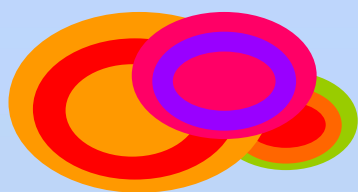
Jouez la nature : la nature enjeu et en jeux.

Une collection de 300 jeux et jouets à base d'éléments végétaux pour s'approprier, jouer ou détourner la nature pour des usages quotidiens ou des représentations symboliques.

Exposition mise à disposition par l'UPCP-Métive, centre de musiques et danses traditionnelles en Poitou-Charentes et Vendée.

Renseignements au 04 71 60 22 50.

HAUTES
CHARENTES



Festival des Hautes Terres 2012

Contacts

www.festivalhautesterres.fr
evenementiel@saint-flour.fr

Rejoignez-nous sur



Fabienne TESTU, coordination générale.
fabiennetestu@yahoo.fr – T.04.71.60.68.43 – P.06.77.99.74.87.

Pierre ROBERT, programmation et régie générale.
regiepierre@hotmail.fr – P.06.82.19.36.84.

Elodie MARUCA, assistante coordination, gestion des exposants et de l'hébergement.
elodie.maruca@saint-flour.fr – T.04.71.60.61.24.

Benoit PARRET, relations presse.
b.parret@ccpsf.fr – T.04.71.60.56.87.

HAUTES
TERRES